

Allegato B PTPCT 2022-2024 - Trattamento del rischio Anlage B PTPCT 2022-2024 - Behandlung des Risikos									
	misura Maßnahme	tipologia Typologie	riferimento alla ID del processo Verweis auf die ID des Verfahrens	modalità attuazione Umsetzungsmodalitäten	stato attuazione Stand Umsetzung	programmazione Planung		indicatori di monitoraggio Überwachungsindikatoren	
						tempistica Zeitplan	responsabilità Verantwortlichkeit		
Misure prevenzione corruzione Maßnahmen Vorbeugung Korruption	1	digitalizzazione e informatizzazione Digitalisierung und Informatisierung	generale / allgemeine	n.a.	La Società si doterà di un software che è conforme alle indicazioni rilasciate dalla Determinazione ANAC n. 1310/2016 (Amministrazione Trasparente) e n. 1134/2017 (Società Trasparente) consentendo l'assolvimento degli obblighi specifici di trasparenza previsti dalla normativa vigente. Die Gesellschaft wird eine Software verwenden, die den Vorgaben der ANAC-Entscheidung Nr. 1310/2016 (Transparente Verwaltung) und Nr. 1134/2017 (Transparente Gesellschaft) entspricht und die die Erfüllung der in den geltenden Vorschriften vorgesehenen spezifischen Transparenzpflichten ermöglicht.	non attuato / nicht umgesetzt	30.09.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
			generale / allgemeine	n.a.	Alcuni obblighi di pubblicazione vengono assolti tramite il collegamento delle relative sottosezioni di "Società trasparente" con banche dati di altri enti pubblici, in cui i dati e documenti sono già pubblicati. Il livello di adempimento è, in generale, già alto. Einige Veröffentlichungspflichten werden durch Verknüpfung der entsprechenden Untersektionen der „Transparenten Gesellschaft“ mit Datenbanken anderer öffentlicher Einrichtungen erfüllt, wo diese Daten und Unterlagen bereits veröffentlicht sind. Der Erfüllungsgrad ist hierbei im Allgemeinen bereits sehr hoch.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	3	accesso ai dati e documenti della società a richiesta Zugang zu den Daten und Unterlagen der Gesellschaft auf Antrag	generale / allgemeine	n.a.	Nella sottosezione "Altri contenuti/Accesso civico", vengono pubblicati un testo esplicativo e i corrispondenti moduli per le richieste di "accesso civico semplice" e "accesso civico generalizzato" per facilitare a tutti gli interessati l'accesso a tale diritto. In der Untersektion „Weitere Inhalte/Bürgerzugang“ wird ein erklärender Text und die entsprechenden Vordrucke für die Anträge auf „einfachen Bürgerzugang“ und „allgemeinen Bürgerzugang“ veröffentlicht, um allen Interessierten den Zugang zu diesem Recht zu erleichtern.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	4	monitoraggio dell'assolvimento degli obblighi di pubblicazione ai sensi dell'art. 14, co. 4, lett. g), del d.lgs. 150/2009 Überwachung der Erfüllung der Veröffentlichungspflichten gemäß Art. 14, Abs. 4, Buchst. g), des GVD 150/2009	generale / allgemeine	n.a.	Le attestazioni vengono pubblicate nella sezione „Società Trasparente“ ogni anno. Die Bestätigungen der Überprüfung werden jährlich im Bereich „Transparente Gesellschaft“ veröffentlicht.	non attuato / nicht umgesetzt	prevista da ANAC von ANAC vorgegeben	OIV o gli organismo con funzioni analoghe	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	5	ulteriori controlli in materia di trasparenza Weitere Kontrollen im Bereich der Transparenz	generale / allgemeine	n.a.	Per rafforzare il controllo sull'adempimento degli obblighi di pubblicazione verrà effettuato un ulteriore monitoraggio annuale a campione che avrà luogo nel mese di novembre. A tal fine il RPCT selezionerà alcuni obblighi di pubblicazione, estratti da 2 diverse sottosezioni della sezione "Società trasparente". Um die Kontrolle über die Erfüllung der Veröffentlichungspflichten zu verstärken, wird eine jährliche stichprobenartige Überprüfung durchgeführt, welche im Monat November stattfinden wird. Zu diesem Zweck wird der RPCT einige Veröffentlichungspflichten aus 2 verschiedenen Untersektionen der „Transparenten Gesellschaft“ auslosen.	non attuato / nicht umgesetzt	30.11.2021	RPCT	Numero di campioni Anzahl der Stichproben
	6	pubblicazione componenti commissioni e consulenti Veröffentlichung Kommissionenmitglieder und Berater	specifica / spezifisch	3.1. 4.1.	Publicazione delle nomine dei componenti delle commissioni e eventuali consulenti. Composizione delle commissioni sulla base delle vigenti disposizioni legislative. Rilascio da parte dei commissari di dichiarazioni attestante l'insussistenza di cause di incompatibilità. Publicazione dei curricula vitae dei componenti delle commissioni e degli eventuali consulenti. Veröffentlichung der Ernennung der Mitglieder der Kommissionen und eventueller Berater. Zusammenfassung der Kommissionen nach Maßgabe der geltenden Bestimmungen. Einholung bei den Kommissionsmitgliedern von Erklärungen betreffend das Fehlen von Unvereinbarkeitsgründen. Veröffentlichung der Lebensläufe der Kommissionsmitglieder und eventueller Berater.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	7	pubblicazione determina di contrarre Veröffentlichung Vergabeentscheidung	specifica / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3. 1.4.	In futuro le determina di contrarre riguardanti affidamenti strumentale e non strumentali verranno pubblicate. In Zukunft sollten auch die Entscheidungen für zweckdienlich und nicht zweckdienliche Vergaben veröffentlicht werden.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	8	Partecipazione pubblica Beteiligung der Öffentlichkeit	generale / allgemeine	n.a.	Publicazione di un avviso relativo alla procedura aperta di partecipazione per l'approvazione del Piano triennale per la prevenzione della corruzione e trasparenza. Veröffentlichung einer Bekanntmachung über die öffentliche Befragung für die Genehmigung des Dreijahresplanes für die Korruptionsprävention und Transparenz.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	RPCT	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	9	Partecipazione pubblica - evento informativo Beteiligung der Öffentlichkeit - Informationsveranstaltung	generale / allgemeine	n.a.	Ogni anno viene organizzato un evento informativo in cui vengono presentate le principali cifre dell'attività della Società e vengono messe a disposizione del pubblico foto e informazioni sulle attività della Società. Jährlich wird eine Informationsveranstaltung organisiert, bei der die wichtigsten Kennzahlen der Tätigkeit der Gesellschaft dargestellt werden und auch Fotos und Informationen zur Tätigkeit der Gesellschaft der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden.	già attuato / bereits umgesetzt		Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	10	adottamento del Codice di comportamento Einführung des Verhaltenskodexes	generale / allgemeine	n.a.	Adottamento di un Codice di comportamento. Anwendung eines Verhaltenskodex.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	CDA VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	11	informazione e formazione Information und Schulung	generale / allgemeine	n.a.	Ogni anno entro il mese di dicembre si organizza un'attività di informazione/formazione rivolta ai soggetti che potenzialmente sono interessati all'attuazione del PTPCT e del Codice di comportamento. Oltre agli obiettivi del PTPCT saranno trattati argomenti di condotta etica e legale. Jedes Jahr innerhalb Dezember wird eine Informations-/Schulungsveranstaltung für die Personen organisiert, die ein mögliches Interesse an der Umsetzung des PTPCT und des Verhaltenskodex haben könnten. Neben den Zielsetzungen des PTPCT werden Themen des ethischen und rechtmäßigen Handelns behandelt.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA e RPCT Präsident des VR un RPCT	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	12	disciplina del conflitto di interessi, incompatibilità, inconfidenzialità Regelung des Interessenskonfliktes, Unvereinbarkeit und Gründe für die Nichterstellbarkeit	specifica / spezifisch	3.1.	Una dichiarazione circa i motivi di incompatibilità viene richiesta annualmente dagli organi (membri CDA e Revisore). Prima della nomina degli anzietati soggetti gli viene chiesto una dichiarazione circa le cause di inconfidenzialità. Queste dichiarazioni vengono pubblicate sul sito "Società trasparente". Von den Organen (Mitglieder VR und Rechnungsprüfer) wird jährlich eine Erklärung betreffend die Gründe für die Unvereinbarkeit eingeholt. Vor der Bestellung der vorgenannten Personen werden bei diesen Personen eine Erklärung zu den Gründen für die Nichterstellbarkeit eingeholt. Diese Erklärungen werden auf der Seite "Transparente Gesellschaft" veröffentlicht.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	13	disciplina del pantouflage - revolving doors Regelung pantouflage - revolving doors	specifica / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	I contratti di affidamento di servizi, forniture e lavori strumentali vengono integrati le disposizioni in tema di pantouflage. In den Verträgen zur Vergabe von zweckdienlichen Dienstleistungen, Lieferungen und Arbeiten werden die Bestimmungen zur Pantouflage integriert.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	14	disciplina del whistleblowing Regelung des whistleblowing	generale / allgemeine	n.a.	Attuazione della disciplina del whistleblowing e implementazione di una procedura di gestione delle segnalazioni. Umsetzung der Regelung des Whistleblowings und Implementierung eines Verfahrens zur Bearbeitung der Meldungen.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	15	informatizzazione degli appalti pubblici Informatisierung der öffentlichen Aufträge	specifica / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Utilizzo del portale degli appalti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano per tutte le gare d'appalto strumentali. Verwendung des Vergabeportals der Autonomen Provinz Bozen für die alle zweckdienlichen Ausschreibungen.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	Numero degli affidamenti diretti aggiudicati al di fuori del portale Anzahl der Direktvergaben, die außerhalb des Portals zugeschlagen werden
	16	informatizzazione degli appalti pubblici e controlli Informatisierung der öffentlichen Aufträge und Kontrollen	specifica / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	La selezione degli operatori economici invitati alle procedure d'appalto strumentali viene effettuata attraverso l'elenco telematico del portale degli appalti della Provincia di Bolzano. Ciò garantisce che vengono effettuati controlli a campione su tutti gli aggiudicatari per verificare che soddisfino i requisiti per la partecipazione agli appalti pubblici. Die Auswahl der zu zweckdienlichen Vergabeverfahren eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer erfolgt über das telematische Verzeichnis des Vergabeportals der Provinz Bozen. Damit wird gewährleistet, dass bei allen Zuschlagempflängern Stichprobenkontrollen zur Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen an öffentlichen Vergabeverfahren erfolgt.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	Numero degli operatori economici non invitati tramite l'elenco telematico. Anzahl der Wirtschaftsteilnehmer, die nicht über das telematische Verzeichnis eingeladen wurden.
	17	regolamentazione degli appalti pubblici Reglementierung der öffentlichen Aufträge	specifica / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3. 1.4.	Una determina di contrarre (anche semplificata) viene formalizzata per tutti gli affidamenti. A tal fine dovranno essere utilizzati modelli standardizzati per garantire una maggiore conformità normativa. Für sämtliche Vergaben wird ein Vergabeentscheidung (auch in vereinfachter Form) formalisiert. Dazu sollen Vorlagen verwendet werden, die mehr Rechtskonformität gewährleisten.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	Numero degli affidamenti senza determina di contrarre. Anzahl der Vergaben ohne Vergabeentscheidung.
	18	regolamentazione degli appalti pubblici Reglementierung der öffentlichen Aufträge	specifica / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Adottamento di un regolamento che definisce le modalità di applicazione del principio di rotazione. Einführung einer Verordnung, die die Modalitäten für die Anwendung des Rotationsprinzips definiert.	non attuato / nicht umgesetzt	31.10.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	19	Regolamentazione delle procedure di liquidazione delle fatture e effettuazione di pagamenti Reglementierung der Verfahren zur Begleichung von Rechnungen und Vornahme von Zahlungen	specifica / spezifisch	2.1.	Ad ogni riunione del Consiglio di Amministrazione, il Presidente presenta le fatture pagate nel e un estratto del conto bancario, affinché il Consiglio di Amministrazione possa verificare che i pagamenti effettuati corrispondano alle fatture dovute. Bei jeder Sitzung des Verwaltungsrates legt der Präsident alle bezahlten Rechnungen sowie einen Auszug aus dem Bankkontokorrent vor, damit der Verwaltungsrat die Übereinstimmung der erfolgten Zahlungen mit den geschuldeten Rechnungen prüfen kann.	non attuato / nicht umgesetzt	30.09.2022	Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	20	Regolamentazione delle modalità di pagamento Reglementierung der Zahlungsmodalitäten	specifica / spezifisch	2.1.	I pagamenti vengono effettuati esclusivamente tramite bonifico bancario. Non si effettuano pagamenti con carte di credito. Non si utilizza una cassa contanti. I pagamenti in contanti (previo prelevamento controcorrente bancario) vengono eseguiti esclusivamente in casi eccezionali, come l'acquisto di marche da bollo. Die Zahlungen erfolgen ausschließlich mittels Banküberweisung. Zahlungen mit Kreditkarten werden keine getätigt. Es wird keine Bargeldkasse geführt. Bargeldzahlungen (nach Abhebung vom Bankkontokorrent) erfolgen nur in besonderen Ausnahmefällen wie z.B. Ankauf von Stempelmärken.	già attuato / bereits umgesetzt		Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	21	regolamentazione degli accessi alle registrazioni di videosorveglianza tramite Reglementierung des Zugriffs auf die Aufzeichnungen der Videoüberwachung	specifica / spezifisch	6.1.	L'accesso è limitato da controlli di accesso digitali. L'accesso è limitato a persone autorizzate. Der Zugriff wird durch digitale Zugriffskontrollen limitiert. Zugriff haben nur autorisierte Personen.	già attuato / bereits umgesetzt		Presidente del CDA Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt

Allegato C PTPCT 2022-2024 - Obiettivi strategici dell'organo di indirizzo
Anlage C PTPCT 2022-2024 - Strategische Ziele des Leitungsorgans

prevenzione corruzione Vorbeugung Korruption	trasparenza Transparenz	1	monitoraggio dell'assolvimento degli obblighi di pubblicazione Überwachung der Erfüllung der Veröffentlichungspflichten
		2	promozione di maggiori livelli di trasparenza Steigerung der Transparenz
	3	riduzione delle opportunità che si manifestino casi di corruzione Reduzierung der Möglichkeiten für das Eintreten von Korruptionsfällen	
	4	aumento della capacità di individuare casi di corruzione o di illegalità Stärkung der Bemühungen zur Aufdeckung von Korruption oder Illegalität	
	5	creazione di un contesto sfavorevole alla corruzione Schaffung eines ungünstigen Umfelds für Korruption	
	6	sensibilizzazione del personale in materia di prevenzione della corruzione e della trasparenza Sensibilisierung des Personals für Korruptionsprävention und Transparenz	
	7	miglioramento continuo della gestione del rischio ständige Verbesserung des Risikomanagements	

Allegato D PTPCT 2022-2024 - Dati generali del RPCT e del RASA
Anlage D PTPCT 2022-2024 - Allgemeine Daten zum RPCT und zum RASA

RPCT Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza Verantwortlicher für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz					RASA Responsabile dell'Anagrafe Unica delle Stazioni Appaltanti Verantwortlicher für das einheitliche Verzeichnis der Vergabestellen						
	dati anagrafici anagrafische Daten		Provvedimento di nomina Maßnahme der Ernennung	data nomina Datum Ernennung	in carica im Amt		dati anagrafici anagrafische Daten		Provvedimento di nomina / conferma Maßnahme der Ernennung / Bestätigung	data nomina / conferma Datum Ernennung / Bestätigung	in carica im Amt
	nome Name	datadi nascita Geburtsdatum					nome Name	data di nascita Geburtsdatum			
1	Rita Anna Kirchler	22.07.1964	delibera del CDA / Beschluss des VR	13.04.2022	attualmente in carica derzeit im Amt	1	Norbert Kirchler	13.02.1963	confermato con PTPCT 2022-2024 bestätigt mit PTPCT 2022-2024		attualmente in carica derzeit im Amt